

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľom: **Mesto Krupina**, zastúpené primátorom mesta
Ing. Radoslavom Vazanom
IČO: 00320056
Mestský úrad Krupina
Svätotrojičné námestie č. 4/4
963 01 Krupina

Zhotoviteľom 1
– grafické štúdio
a vydavateľstvo: **Štúdio HARMONY s.r.o., Národná 7**
974 01 Banská Bystrica, zastúpené štatutárom:
pani Ľubicou Škrinárovou
IČO: 36026191
DIČ: SK2020086794
Registrácia: Obchodný register, OS Banská Bystrica,
Oddiel sro vložka číslo 5000/S
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.,
Číslo účtu: 4007983108/7500

Zhotoviteľom 2
– tlačiareň: **Róbert Jurových - NIKARA**
M. R. Štefánika 858/25, 963 01 Krupina, v zastúpení:
Róbertom Jurových, majiteľom tlačiarne
IČO: 30450365
DIČ: SK1020606565
Registrácia: Živnostenský register, Okres. úrad vo Zvolene
č. 611 - 3498
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.,
Číslo účtu: 2628781091/1100

I. PREDMET PLNENIA

Predmetom plnenia zmluvy je 2. vydanie knižnej publikácie Lukáč, M. a kol.: Krupina – monografia mesta, spočívajúce v aktualizácii 1. vydania toho istého titulu z roku 2006 (ISBN 80-89151-13-2). Aktualizáciou sa rozumejú zmeny vyžiadané objednávateľom – doplnenie a oprava pôvodných textov a ich jazyková úprava, ďalej doplnenie alebo výmena častí obrazového materiálu, digitálna úprava dodaných nových fotografií, rekonštrukcia grafického dizajnu a predtlačová príprava (prepress), ktoré zabezpečí Zhotoviteľ 1.

Zhotoviteľ 2 na základe nových kompletných tlačových podkladov vo formáte PDF, dodaných Zhotoviteľom 1 a schválených objednávateľom zrealizuje tlač a knižárske spracovanie publikácie v primeranej kvalite, v náklade 2 000 kusov.

II. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Podklady:

Opravené, resp. doplnené texty v rozsahu maximálne 20 normostrán,
Obrazové predlohy: maximálne 10 nových fotografií (prípadne digitálnych snímok)

Polygrafické spracovanie:

Formát: KB 215 x 297 mm, rozsah: 256 strán, tlač: vnútro 4/4 CMYK, polep: 4/0 CMYK + zlatá PAN, predsádky: 4/0 CMYK, papier: vnútro 130 – 135 g natieraný papier matný, polep 130 g natieraný papier lesklý, predsádky 170 g bezdrewný ofset, väzba: V8 bez prebalu (polguľatý chrbát, žlté kapitálky), povrchová úprava: polep 1/0 matné lamino odolné voči oderu + 1/0 parciálny UV-lak lesklý, tlačové podklady: dodané dáta PDF pre CTP, balenie: do fólie. ISBN zabezpečí objednávateľ. Ako vzor pre druhé spracovanie publikácie bude slúžiť 1. vydanie knihy – Lukáč, M. a kol.: Krupina – monografia mesta.

III. CENA DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene diela v zmysle zákona č. 18/96 Z. z o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov, ktorá predstavuje sumu v EUR:

Pre zhotoviteľa 1:

Cena bez DPH: 1 996,00 EUR Cena s DPH: 2 395,20 EUR

Pre zhotoviteľa 2:

Cena bez DPH: 9 725,20 Euro Cena s DPH 11 670,24 EUR

2. Cena bude zaplatená nasledovne:

Platby za zhotovené dielo budú uhradené po dodaní diela bezhotovostne, na základe daňového dokladu v lehote splatnosti najneskôr do jedného mesiaca od doručenia diela.

IV. ROZSAH DIELA A LEHOTY NA JEHO VYTVORENIE

1. Zhotoviteľ vytvorí dielo v rozsahu podľa bodu II. tejto zmluvy.
2. Termín odovzdania celého hotového diela pre Zhotoviteľa 1 Objednávateľovi je najneskôr do 9. mája 2014.
3. Termín odovzdania celého hotového diela pre Zhotoviteľa 2 Objednávateľovi, je do 26. mája 2014 za predpokladu, že kompletne podklady k tlači obdrží Zhotoviteľ 2 od Objednávateľa podľa bodu 2, čl. IV.

V. PODMIENKY ZHOTOVENIA DIELA

1. Povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ je povinný dodať Zhotoviteľovi 1 všetky potrebné podklady, špecifikáciu zadania ku tejto zmluve, rukopis, všetky obrazové predlohy a podklady – originály na skenovanie a ďalšie spracovanie postupne, posledné najneskôr do 15. apríla 2014.
- b) Objednávateľ je povinný dodať Zhotoviteľovi 2 kompletne a konečné tlačové podklady v pdf najneskôr do 9. mája 2014. Zhotoviteľ 2 je povinný a aj oprávnený začať vykonávať práce na diele len za predpokladu, že podklady na tlač dodané objednávateľom sú bezchybné a spoločne odsúhlasené (tzv. autorská korektúra). Až prevzatím bezchybných podkladov zhotoviteľom od objednávateľa začína plynúť lehota na vykonanie a odovzdanie diela. Odsúhlasenie prebehne písomne, napr. e-mailom.
- c) Objednávateľ zodpovedá za kvalitu, vhodnosť a úplnosť podkladov, a tiež za dodržanie všetkých autorských práv spojených s dodanými podkladmi.
- d) Objednávateľ je oprávnený zhotovenie diela kontrolovať a vykonávať všetky potrebné korektúry pred tlačou.
- e) Prevzatie diela bude potvrdené podpisom zo strany objednávateľa na dodacom liste. Objednávateľ sa zaväzuje ihneď pri preberaní diela odkontrolovať preberané množstvo diela.

f) Objednávateľ sa pri vyhotovení diela zaväzuje dodržať nasledovné parametre zadávania podkladov do tlače:

- pdf súbor dodať vo verzii pdf 1.3 alebo 1.4 (kompatibilita Acrobat 5)
- odporúča sa vytvárať Postscript a následne cez Acrobat Distiller prekonvertovať do pdf súboru. Dá sa použiť aj export z aplikácie, tu je však potrebné skontrolovať správne nastavenie výstupu
- všetky tlačové prvky pdf musia mať dáta v CMYKu, v stupňoch šedej, či jej výťažkoch, prípadne definované priamymi farbami Pantone. Žiadne prvky nesmú byť v RGB alebo LAB priestore a nemôžu obsahovať ICC profily
- Pantone farby musia byť v dokumente riadne a jednotne definované. Pokiaľ je to možné, prednosť má označenie pomocou niektorého z priemyselovo uznávaných systémov priamych farieb, ako sú farby Pantone. Pri inom označení sa nesmie použiť diakritika. Priame farby musia mať správne definovanú pretač, tzv. overprint
- všetky písma musia byť vložené do dokumentu, prípadne v krivkách
- každá stránka musí obsahovať spadávku, ak sa v grafike nachádza kresba zasahujúca do orezu. Spadávkou musí byť minimálne 3 mm. Odsadenie orezových značiek minimálne 3 mm od čistého formátu
- obrázky by mali mať rozlíšenie 300 dpi, pírovky, texty, značky, logá, kreslená grafika by mali byť definované vektormi 1 200 dpi
- na základe požiadavky objednávateľa vytvorí zhotoviteľ na svojom ftp serveri schránku (úložisko súboru s podkladmi).

2. Povinnosti zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ je viazaný podklady prevzaté od objednávateľa použiť iba na zhotovenie predmetného diela. Je povinný zaobchádzať s podkladmi s odbornou starostlivosťou a chrániť ich pred poškodením.
- b) Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov daných mu objednávateľom na vyhotovenie diela, ak zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej spôsobilosti.
- c) Ak zistí skryté prekážky, ktoré mu bránia zhotoviť dielo riadne a včas, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť objednávateľovi.
- d) Povinnosť zhotoviť dielo riadne a včas si splní zhotoviteľ odovzdaním diela v stanovenom termíne objednávateľom.

VI. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A MEJTKOVÉ SANKCIE

1. V prípade odstúpenia od zmluvy z akéhokoľvek dôvodu na strane objednávateľa je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške preukázateľných nákladov + 10% réžiu. Tým nie je dotknuté zhotoviteľovo právo na náhradu škody. Splatná je do 5 dní od termínu odstúpenia od zmluvy.
2. Pokiaľ sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením peňažného záväzku, má zhotoviteľ právo účtovať úrok z omeškania, 0,01% hodnoty omeškaného plnenia za každý deň omeškania.
3. Zhotoviteľ za omeškanie zhotovenia, resp. odovzdania diela poskytne zľavu vo výške 0,01% hodnoty z dohodnutej ceny za každý deň omeškania.
4. Zhotoviteľ 1 a Zhotoviteľ 2 preberá záruku za akosť diela v súlade s Obchodným zákonníkom. Dohodnutá záručná doba odo dňa prevzatia diela objednávateľom je stanovená podľa Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ 1 a Zhotoviteľ 2 zodpovedá za nedostatky, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi, aj za skryté nedostatky po prevzatí diela objednávateľom. Zhotoviteľ 1 a Zhotoviteľ 2 zodpovedá za nedostatky diela iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
5. Reklamácia zo strany objednávateľa musí byť písomná. Zhotoviteľ 1 a Zhotoviteľ 2 je povinný bezodkladne začať reklamáciu šetriť. Pokiaľ sa preukáže, že reklamácia zo strany objednávateľa je opodstatnená, Zhotoviteľ 1 a Zhotoviteľ 2 začne práce k bezplatnému odstráneniu reklamovaných nedostatkov diela v stanovenej lehote.

6. Pokiaľ táto zmluva nerieši niektoré vzťahy pri realizácii diela, napr. pri uplatňovaní práv z väd diela, použijú sa príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

VII. UKONČENIA ZMLUVY, POUŽITIE A ŠÍRENIE DIELA

1. Zmluva končí odovzdaním predmetu plnenia zmluvy objednávateľovi.
2. Na výsledné dielo sa vzťahujú ustanovenia o ochrane autorských práv. Objednávateľ podľa tejto zmluvy nemá právo dielo šíriť bez súhlasu autorov. Objednávateľ má právo voľnej distribúcie diela a jeho propagácie s využitím vybraných strán diela, titulnej strany a pod.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
2. Táto zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, právnu účinnosť nadobúda dňom podpisu zmluvných strán, pričom zmluvné strany sa dohodli, že zmeny a doplnky (napríklad pri rozšírení požiadaviek objednávateľa) možno vykonať písomným dokumentom potvrdeným zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že zmluvu nepodpísali v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu uzavreli slobodne a vážne a preto ju znakom súhlasu vlastnoručne podpísali.

V Krupine, dňa 4. apríla 2014

Objednávateľ:



.....
Ing. Radoslav Vazan,
primátor mesta

Zhotoviteľ 1:

.....
Ing. Ľubica Škrinárová,
konateľka Štúdia Harmony, s.r.o.

Zhotoviteľ 2:

.....
Róbert Jurových,
majiteľ tlačiarne